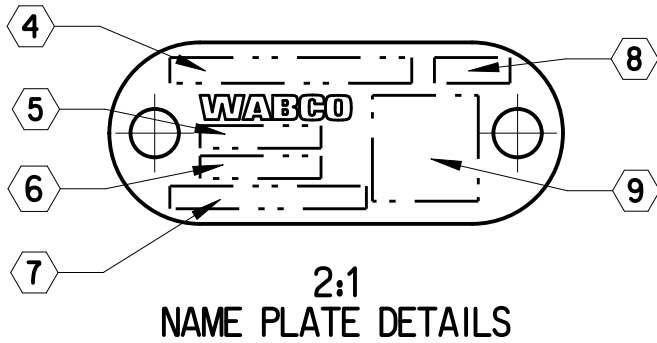
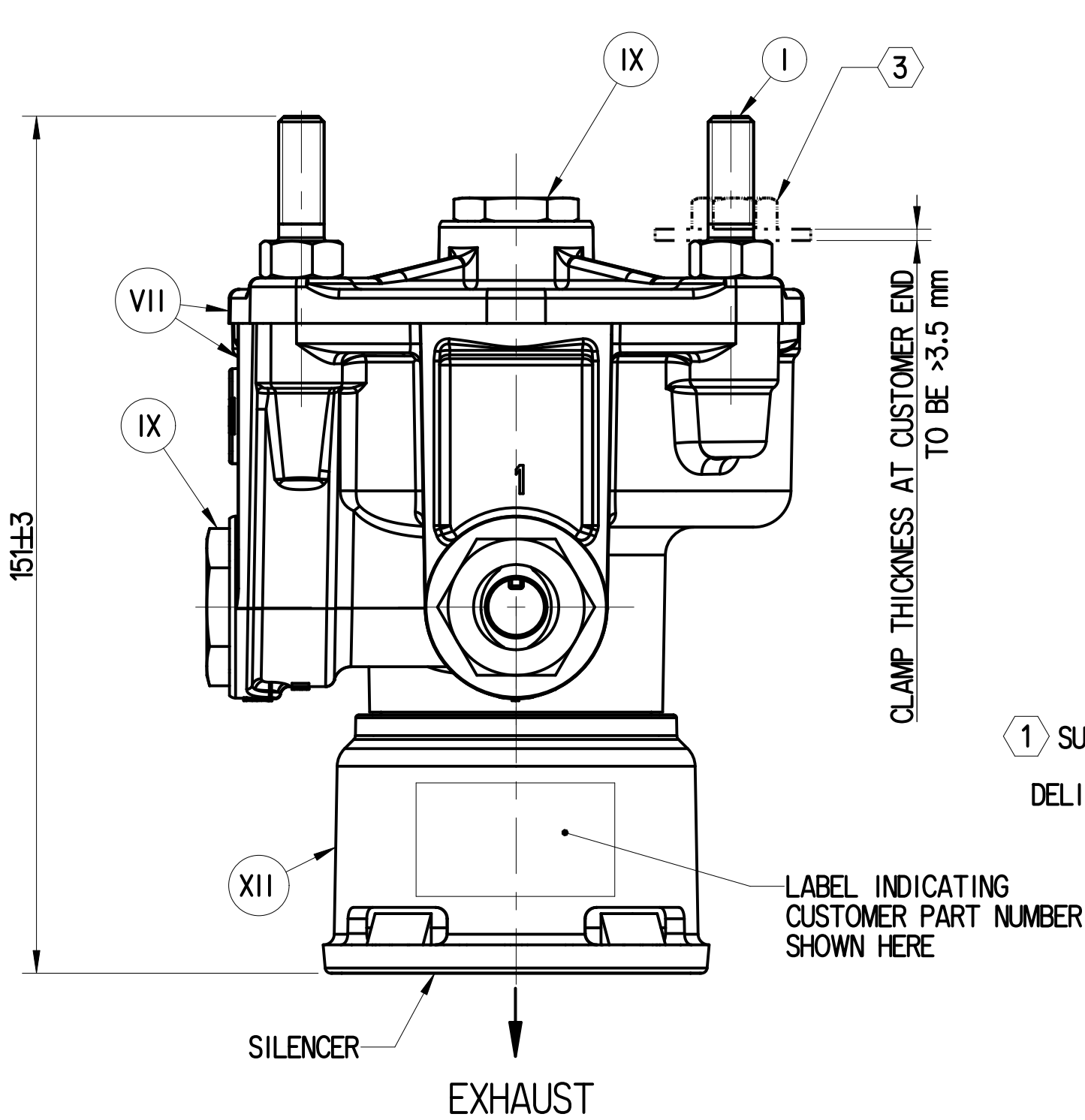
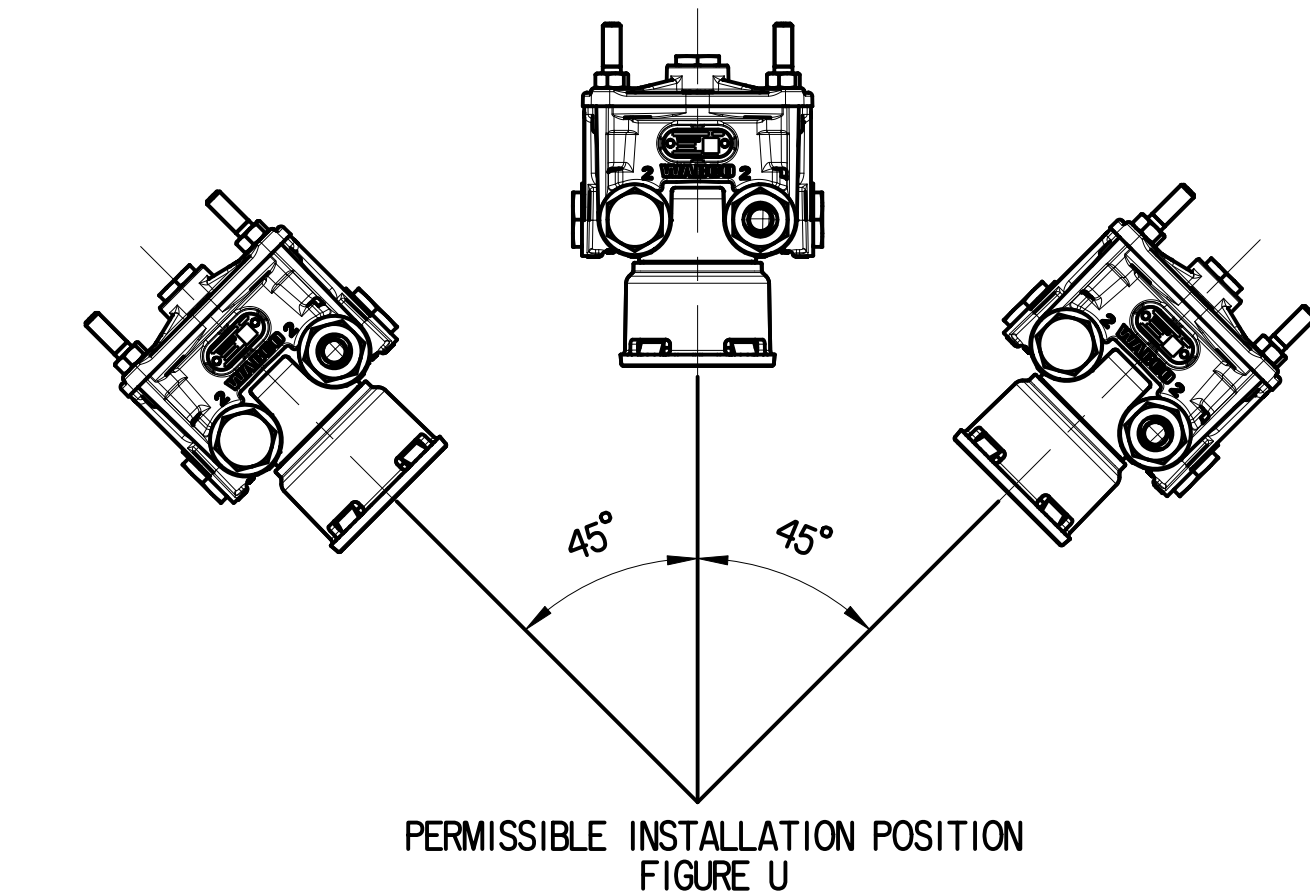
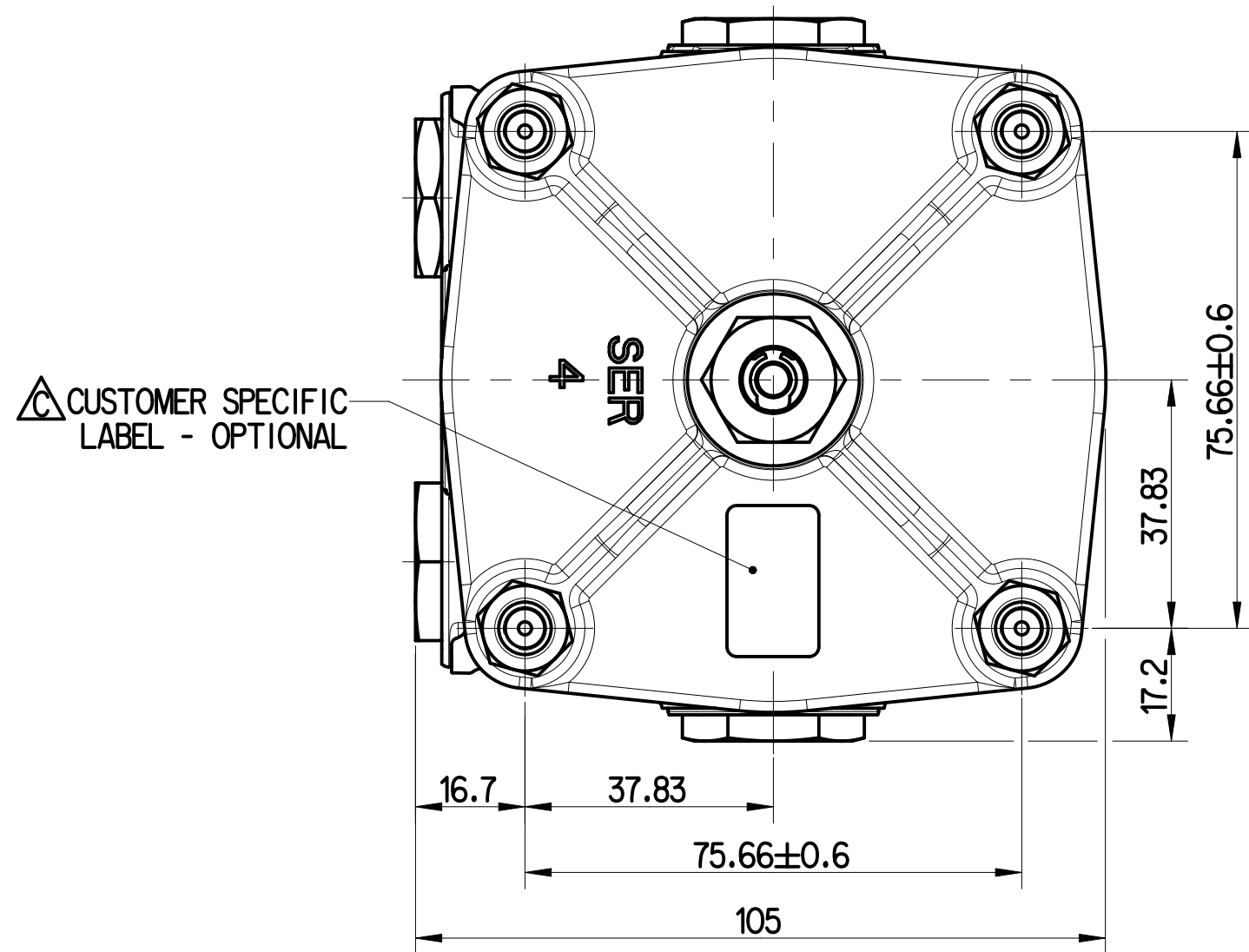
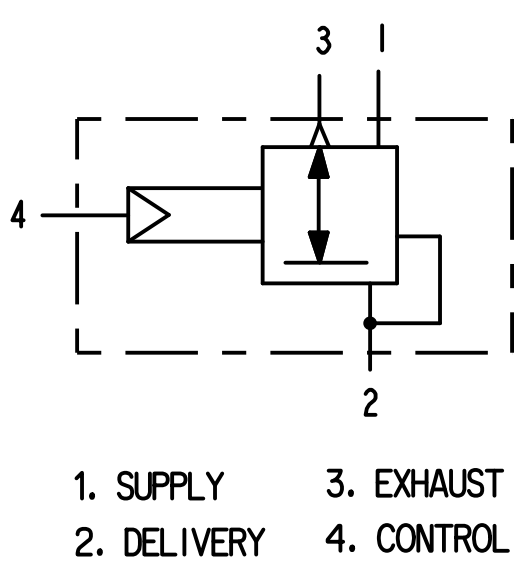
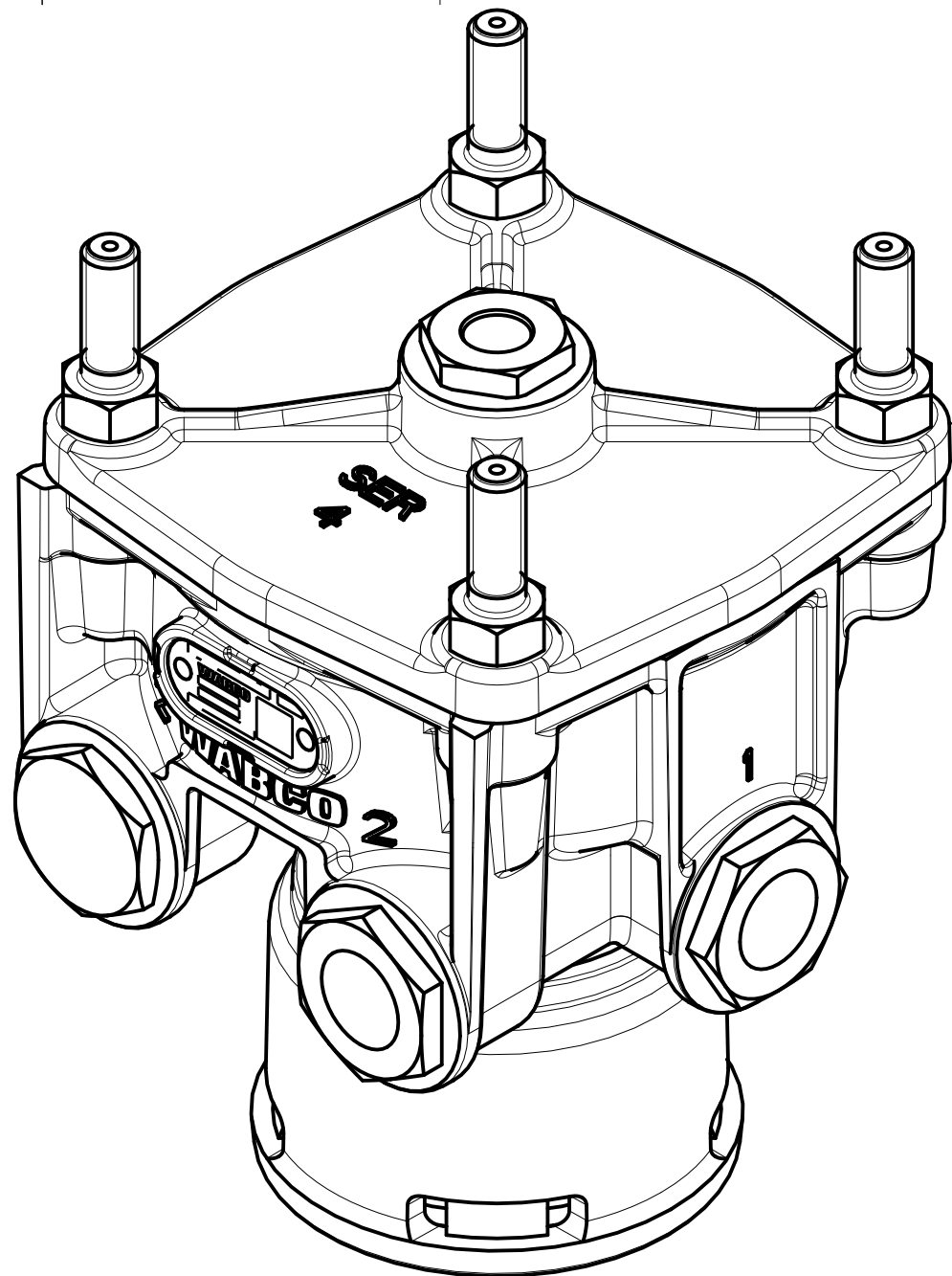
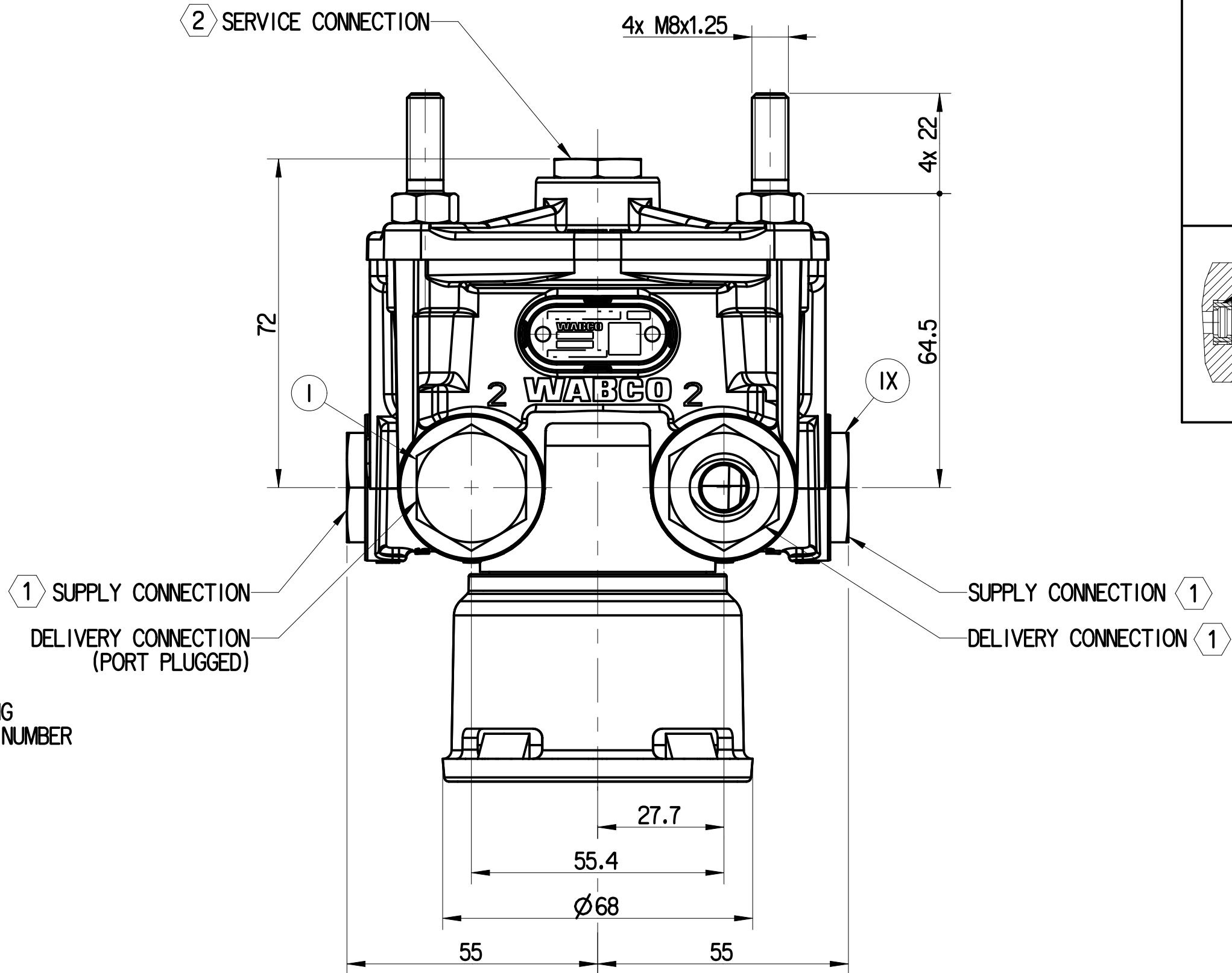


Non è permesso copiare o fare a tiratura questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo comparso in terzi.
Tous droits de propriété intellectuelle réservés, notamment en matière de brevets et de modèles.
Copyright of this document and giving it to others and the use or communication of the content thereof, are forbidden without express
written permission of the manufacturer. Any reproduction or use of the content of this document is the subject of copyright.
Alle Rechte für den Fall der Patentierung oder des sonstigen Schutzes vorbehalten.
Tous droits de propriété intellectuelle réservés, notamment en matière de brevets et de modèles.
Copyright of this document and giving it to others and the use or communication of the content thereof, are forbidden without express
written permission of the manufacturer. Any reproduction or use of the content of this document is the subject of copyright.
Alle Rechte für den Fall der Patentierung oder des sonstigen Schutzes vorbehalten.

XVII	STEEL	NO TREATMENT
XVI	CAST IRON	PLATED
XV	STEEL	ZINC IRON PLATED
XIV	CAST IRON	NO TREATMENT
XIII	ZINC ALLOY	ANODISED
XII	PLASTIC	NO TREATMENT
XI	RUBBER	NO TREATMENT
X	STAINLESS STEEL	NO TREATMENT
IX	BRASS	NO TREATMENT
VIII	ZINC ALLOY	CHROMATED
VII	ALUMINIUM ALLOY	ANODISED
VI	ALUMINIUM ALLOY	CHROMATED
V	CAST IRON	PAINTED
IV	STEEL	POWDER COATED
III	STEEL	PAINTED
II	STEEL	PHOSPHATED
I	STEEL	ZINC PLATED
PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION



4	CUSTOMER PART NUMBER
5	BATCH CODE
6	SERIAL NUMBER
7	DEVICE PART NUMBER
8	PRI CODE
9	2D DATA MATRIX



	1	2	3
THREAD TYPE	M22x1.5, HEX. 24 TO SUIT VOSS PLUG IN SYSTEMS 230	M16x1.5, HEX. 19 TO SUIT VOSS PLUG IN SYSTEMS 230	M8x1.25, HEX. 13 NUT (CLASS 8.8) CUSTOMER TO ENSURE TORQUE
PERMISSIBLE TORQUE	10±1 N-m	10±1 N-m	22.5±2.5 N-m

Merkmale nach WICF_C2_0008
Characteristics acc. to WICF_C2_0008
C O(O) S O(O)

ASSEMBLY PROCEDURE:

(a)

(b)

(c)

THE SPRING ELEMENT IS INSERTED INTO THE CHAMBER UNDER THE THREAD ROOT OF THE CONNECTION BORE (a) AND (b).

THE RETAINING CLIP IS INTRODUCED SO THAT IT RESTS FLAT ON THE THREAD ROOT (b) AND (c). THE SPRING ELEMENT AND RETAINING CLIP ARE SYMMETRICAL.

THE MALE FITTING PRE-ASSEMBLED WITH THE PRE-GREASED O-RING TO SEAL THE THREAD IS SCREWED BY HAND INTO THE TAPPED BORE (c) AND TIGHTENED.

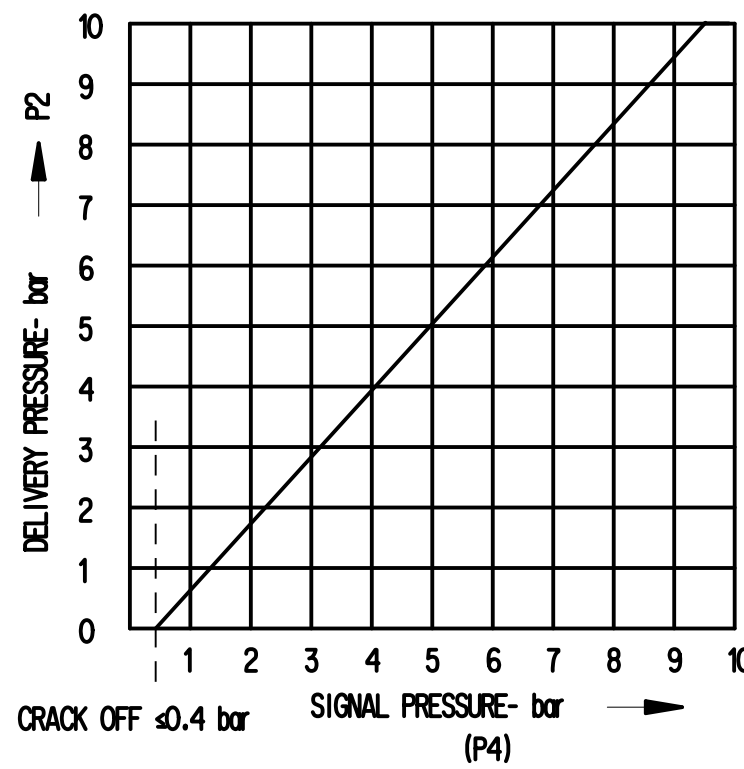
SPRING ELEMENT

RETAINING CLIP

MALE NUT WITH O-RING

DESCRIPTION	M22x1.5 VOSS PART No.	M16x1.5 VOSS PART No.
MALE NUT WITH O-RING	00 62 03 99 00	00 62 02 99 00
RETAINING CLIP	00 62 01 90 00	00 62 00 90 00
SPRING ELEMENT	00 62 05 99 00	00 62 04 99 00

S.No.	NOTES
1	PRODUCT FUNCTION AND RELIABILITY
1.1	WORKING MEDIUM
1.2	NORMAL WORKING PRESSURE
1.3	MAXIMUM OPERATING PRESSURE (TEMPORARILY)
1.4	CRACK OFF PRESSURE
1.5	NOMINAL FLOW DIAMETER (WITH VOSS CONNECTION)
1.6	NOISE LEVEL FITTED WITH SILENCER
1.7	THERMAL RANGE OF APPLICATION
1.8	INSTALLATION POSITION
2	QUALITY COMPLIANCE TESTS WILL BE CARRIED OUT REGULARLY AS PER PS CLAUSE No. 16
3	SERVICE LIFE TO FIRST OVERHAUL IF FITTED AS PER RECOMMENDED LAYOUT 3 YEARS / 300 000 km WHICHEVER IS EARLIER
4	OPEN PORTS AND CONNECTIONS ARE FITTED WITH CLOSURE PLUGS/SLEEVE FOR STORAGE AND TRANSIT PURPOSES



PRESSURE CHANGE RATE 0.137 bar/sec AS PER SAE J1859

General Specification: ISO 8075, JED-334-1, Size ISO 14405 LP		Copyright ZF®	
Further Technical Data: PSSC 225C		Date	Signature
Doc. Code: 035		Sheet: 1 To 10	Drawn
General Tolerances JED-261		2025-04-03	Prasanna
Range of nominal dimensions in mm		2025-04-04	Baladrishan
Class 1) ≤ 50 > 50 ≤ 180 > 180 ≤ 400 > 400		Dimensions in mm	
Fine ± 0.5 ± 1 ± 1.5 ± 2		Mass Scale	
Medium ± 1 ± 2 ± 3 ± 4		0.96 kg 1:1	
Coarse ± 2 ± 3.5 ± 5 ± 6.5		Size CAD System	
Tapped Holes acc. JED-388		A 1 CREO	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Material No.	
		973 298 163 0	
		Date of first issue: 2019-08-16	
		Doc. Code Language Sheet	
		005 EN 1/1	
		Revision Techn. Resp.	
		2 C 5220.WIN	
		Replacement for	